



TISANE MERVEILLEUSE
DU
CURÉ D'ARS
(CREUSE)

Force



Santé

SON HISTOIRE

*« Car la parole de sagesse est
donnée à l'un par l'Esprit et la
parole de science est donnée à
l'autre par le même Esprit. »*

La recette de la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS** me fut donnée par M. de B..., homme de bien, philanthrope éclairé, surnommé l'Ermite des Alpes, et qui mourut en 1873 dans un humble village de la Savoie, laissant un souvenir impérissable de bonté et de charité et qui tenait cette recette du bon curé d'Ars.

Rôle de la Tisane Merveilleuse du Curé d'Ars.

L'éminent docteur Vulpian demandait le 22 août 1882, dans une réunion de l'Académie de Médecine, un antiseptique idéal pouvant être introduit dans le sang et qui puisse détruire les ferments morbides, sans produire sur l'organisme des phénomènes d'intoxication.

La **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS** répond pleinement à la question du célèbre professeur. En effet,

WONDERBAAR KRUIDENTHEE

VAN DEN

Eerw. PASTOOR van ARS

(CREUSE, FRANKRIJK)



Gezondheid

Kracht

ZIJNE GESCHIEDENIS

*« Het wijsheidwoord is gegeven
aan den eenen door den Geest en
het kunstwoord aan den anderen
door den zelfden Geest. »*

Het voorschrift van dien **wonderlijken Kruidenthee** heb ik kunnen bekomen door Mijnheer de B..., een weldoener der menscheid, aan wien men den bijnaam gegeven had van « Eremijt der Alpen » en die het zelfde voorschrift van den Eerwaardigen Pastor van Ars ontvangen had.

Rol of uitwerking van den wonderbaren Kruidenthee van den eerw. Pastoor van Ars.

Den 22 Augustus 1882, in eene vergadering der « Geneeskunde Academie » deed de zeer bekwame Dokter Vulpian, eene aanvraag om eenen berderfwerenden middel uit te vinden die in het bloed hem zoo kunnen zachtjes glijden om het te zuiveren, en dat zonder het minste gevaar voor het lichaau.

MUSEUM VOOR DE OUDERE TECHNIEKEN
Guldendal 20, B - 1850 - Grimbergen
België
Tel. 02/269 67 71

composée de plantes émollientes, rafraichissantes et dépuratives, elle débarrasse radicalement le sang de son âcreté.

D'ailleurs, les propriétés antiseptiques des végétaux contenus dans cette Tisane sont bien connues, non seulement des savants mais encore des paysans et notamment des montagnards.

Les humains, comme la plupart des animaux, trouvent instinctivement dans les végétaux, ceux qui sont les plus qualifiés pour maintenir la pureté de leur sang.

Les plantes ont été données à l'homme par Dieu, qui, dans sa sagesse infinie, a tout créé pour notre bonheur; à nous il appartient de comprendre sa grande œuvre.

La vie réside dans le sang, certes, mais les germes de la mort y figurent aussi : tares héréditaires, microbes, ferments morbides, etc..., que les plantes dépuratives et antiseptiques sont seules susceptibles d'éliminer.

L'emploi du suc des plantes n'est que l'application des principes résultant des belles découvertes de Pasteur, de Koch, de Roux et d'autres illustres savants et nous permet de maintenir au sang sa pureté et sa richesse.

Le rôle du sang est donc essentiel dans l'économie et l'on ne saurait trop veiller à sa composition.

Si chacun de nous comprenait que, pour guérir, IL FAUT CHASSER LA FLUXION DÉPRAVÉE DU SANG, LA CORRUPTION DES HUMEURS, LES ACIDES, LA BILE, qui sont la cause de mort que nous portons en nous sans nous en apercevoir, combien de malades qui meurent en peu de jours pourraient être sauvés ! (Dr Chéneau).

Ajoutons que, pour purifier le sang, pour le débarrasser de son âcreté, des humeurs et des toxines qui le souillent, il n'existe, à l'heure actuelle, aucun remède aussi efficace que la

TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS

Den **Wonderbaren Kruidenthee van den Pastoor van Ars** volgt geheel den wensch van dien beroemden Professor in. Inderdaad, gemaakt met verzachtende, verkwikkende en zuiveringplanten verlost hij onmiddellijk en grondig het bloed van zijne wrangheid.

Daarenboven zijn de zuiverende eigenschappen der planten welge-
weten, niet alleen door de geleerde menschen, maar ook door de
landbouwers en boeren, en vooral door de bergbewonende.

De menschen, als ook de meerderheid der dieren, vinden onwillekeurig
de kruiden die het bloed kunnen zuiver houden.

De planten hebben aan de menschen gegeven geweest door God, die in
zijne zondereinde wijsheid, alles geschapen heeft voor ons geluk : het is
onze plicht zijn groot werk goed te begrijpen.

Het leven is in ons bloed, zeker ; maar al de spruiten des doods zijn er
ook in, zooals erfelijke kwalen of gebreken en alle soorten van tot de
ziekte behorende deesems dat die weldoende kruiden alleen kunnen
doen verdwijnen.

Het gebruik van het sap der planten is alleenlijk de toepassing aan
deze van al de schoone en belangrijke uitvindingen van Pasteur, Koch,
Dokter Roux en andere geleerde menschweldoeners ; daarmede alleen
kunnen wij ons bloed zuiver en rijk houden.

Daarom moeten wij altijd voor het bloed zorgen, want het is van dat
weldoende vocht dat de gezondheid moet komen.

**Dat iedereen wilde overwegen dat men, om te genezen,
HET SLECHT BLOED MOET DOEN WEGDRIJVEN, DE
ZUREN, HET SLIJK EN GAL die zich in het lichaam ver-
gaderen en ons bij het graf brengen, hoevele zieken zouden
niet gered zijn !**

(Dokter Chéneau).

Zeggen wij daarbij, dat er geene betere middel tegenwoordig gekend
is, ow ons bloed van al dit vuiligheid te verlossen als

**DEN KRUIDENTHEE VAN DEN EERW. PASTOOR VAN
ARS.**

Comment on prépare la Tisane Merveilleuse du Curé d'Ars.

Les soins les plus méticuleux sont apportés dans la préparation de la **Tisane merveilleuse du Curé d'Ars** : choix des plantes, triage, séchage, dosage, broyage, etc.



*Paysage de la région des Alpes où se récoltent certaines plantes
servant à la fabrication de la*

Tisane Merveilleuse du CURÉ d'ARS.

Hoe men dien Wonderbaren Kruidenthee gereed maakt.

Met de meeste zorgen werd dien thee gereed gemaakt. Voor te beginnen, zijn de beste planten gebruikt, gedroogt en dan nog eens uitgekozen. Dan werden zij zeer vreesachtig gewogen en gemengd.



*Zicht op eene streek der Alpen waar men sommige planten vind,
die deel maken van den*
thee van PASTOOR van ARS.

Rhumatismes et Arthritisme

Goutte et Sciatique

Les rhumatismes, l'arthritisme, la goutte et la sciatique, sont « une inflammation fibro-séreuse des articulations, compliquée d'une altération particulière du sang. » (LETTRE).

Le rhumatisme est aigu ou chronique, musculaire et viscéral.



LE RHUMATISME ARTICULAIRE AIGU est une des maladies qu'on rencontre le plus fréquemment; il a son siège, comme son nom l'indique, dans les articulations; par les lésions que cette maladie laisse dans les tissus, il n'est pas douteux qu'il existe dans le rhumatisme un élément inflammatoire.

La douleur, le gonflement, une forte rougeur, sont les principaux phénomènes que l'on remarque dans les parties malades.

La douleur est ordinairement très vive, et lorsque plusieurs articulations sont frappées à la fois, les malades sont comme perclus dans leur lit.

Rheumatiek ❁ Jicht ❁ Flerecijn en Heuppijn

Die vier voornoemde ziekte zijn voor zoo te zeggen van de zelfde familie. Zij zijn volgens Litré « eene vezelachtige ontsteking der kneukels en andere beenverbindingen, vermeerderd van eene bloed verslechting. »

Het rheumatiek is hevig of sleepend. Het kan ook spierachtig zijn of alleenlijk het ingewand betreffen.



HET HEVIG RHEUMATIEK is een der gemeenste ziekten. Zij bestaat ongetwijfeld uit eene groote ontsteking in de beenverbindingen aan welke zij groote schade doet.

Zeer hevige pijnen, opzwellings, roodheid, zijn de voornaamste betoogingen van die droeve ziekte.

De pijnen zijn gewoonlijk zeer hevig, en als eenige beenverbindingen te zelfden tijd ziek zijn, is het slachtoffer verplicht zijn bed te houden.

De oorzaak van die droeve ziekte is altijd niet gemakkelijk om vinden.

Het urikzuur die te veel is in 't bloed, brengt eene ontsteking mede in de beenverbindingen en somtijds in de ingewanden.

Les causes sous l'influence desquelles se développe le rhumatisme articulaire, ne sont pas toujours faciles à saisir.

L'acide urique en excès dans le sang, provoque des inflammations articulaires et viscérales.

On peut redouter alors de voir le rhumatisme gagner le cœur et le cerveau.

Ces complications fréquentes du rhumatisme articulaire aigu, constituent le principal danger de cette maladie.

Le rhumatisme articulaire chronique affecte également les tissus fibreux du cœur, mais beaucoup plus rarement que dans le rhumatisme aigu.

LE RHUMATISME ARTICULAIRE chronique est parfois héréditaire, mais il s'observe aussi souvent à l'occasion d'une fatigue, d'un coup ou d'un froid humide.

L'attaque débute par une douleur vive avec gonflement au niveau de la jointure atteinte.

Les articulations font entendre des craquements caractéristiques.

Le rhumatisme peut se prolonger de longues semaines et reprendre après une interruption plus ou moins longue.

Les arthritiques sont les rhumatisants classiques.

Les goutteux sont encore des arthritiques au plus haut degré, qui, en dehors de l'hérédité, subissent le châtement d'une trop facile existence.

Ils auraient certainement mieux fait de faire marcher leurs jambes et leurs bras, au lieu de faire travailler leurs dents.

Il faut donc, pour être soulagé rapidement et guérir de même, attaquer le mal dans sa racine par un traitement dépuratif végétal, qui débarrassera le malade de l'acide urique dont le sang est saturé.

Prendre en conséquence deux petits verres à liqueurs de la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS**, le matin au petit déjeuner; en quelques jours un soulagement très sensible suivra, et en peu de temps la guérison sera complète.

Men mag dan vreezen dat het rheumatiek de hertsens en het hart zou kunnen aanvallen.

Dat zijn dus de groote gevaren dat de ziekte kan medebrengen.

Het sleepend rheumatiek werdt zonder twijfel ook op de vezelachtige stoffen van het hart, maar zoo dikwijls niet dan het hevige rheumatiek.

HET RHEUMATIEK heeft somtijds een erfelijke oorzaak, maar het is ook dikwijls een gevolg van groote vermoedheid, een slag of eene vochtige verkoudheid.

De ziekte begint met een hevige pijn en een licht gezwel in een beenverbinding.

Deze kraaken dan zeer dikwijls en men mag dan over de ziekte niet meer twifelen.

Het rheumatiek kan lange weken duren en somtijds wederkomen naar eene lange tusschenpoos.

De jichtige zijn ook zieken die van het rheumatiek genepen ziten, maar de oorzaak van hun kwaad is meer te zoeken in het goed leven dat zij doorgebracht hebben als in de erfelijkheid. Zij zouden beter gedaan hebben van hunne armen en beenen een weinig te doen werken als hunne tanden.

Om te genezen moet men den ziekte in de wortelen aanvallen met weldoende kruiden, die het bloed kunnen verlossen van het urikzuur die er bijeenkomt.

Van tijd tot tijd neemt twee druppelglazen van dien goeden **KRUIDENTHEE VAN DEN PASTOOR VAN ARS**, 's morgens voor het eten; op eenige dagen zult gij van uwe hevigste pijnen verlost zijn en de genezing zal weldra volgen.

Maagziekten.

Krampen, het zuur, buikpijnen van alle soorten, zwaarte, opzwellung naar eten, uitzetting, moeilijke spijsverteringen, enz., enz.

De maagziekten zoo menigvuldig en somtijds zoo erg moeten in het begin bezorgd worden, omdat hun lang duren de algemeene gezondheid aanvalt.

Maladies de l'estomac.

Crampes, Dyspepsie, Gastralgie, Aigreurs, Pesanteurs, Dilatation, Embarras gastriques, Digestions lentes et difficiles, Gastrite.

Les maladies d'estomac, si fréquentes et parfois si graves, doivent être soignées dès le début, car leur persistance compromet la santé générale.

En effet, l'insuffisance digestive conduit à l'anémie, à la neurasthénie, à la déchéance vitale, à la tuberculose et à une foule d'autres affections.

L'hérédité, un mauvais régime, les fatigues, les chagrins, les excès, rendent l'estomac paresseux et l'on ressent des migraines, de l'accablement, de l'angoisse et de l'insomnie; il faut alors avoir recours sans tarder à la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS**

De la sorte, on facilitera l'assimilation, l'appétit sera stimulé et on fera ainsi obstacle au développement de la maladie.

Nous devons tous savoir que c'est en mangeant que les microbes sont chassés de l'organisme.

LA TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS dissout tous les acides en excès et nuisibles qui résident dans tout l'appareil digestif et elle facilite la nutrition.

L'estomac est la place forte d'où se dirigent toutes les énergies chargées de rétablir l'équilibre de l'organisme.

A mauvais estomac, mauvais esprit!

Le travail devient alors un supplice; la tristesse préside à tous les instants de la journée.

LA TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS redonne à l'estomac ses fonctions normales, la bile s'écoule dans l'intestin pour être expulsée et l'appétit redevient régulier et impérieux.

Inderdaad, ongenoegzame spijsvertering brengt bleekzucht mee, zenuwziekten, algemeene zwakheid, tering, en nog andere ziekten.

De erfenis, een slechte leefregel, de vermoeidheid, droefheid, en alle slechte overladen, maken de maag lui, brengen hoofdpijnen mee, neerslachtheid, angst en slaapeloosheid. Dan moet men zich keeren naar den **Wonderbaren Kruidenthee van den Pastoor van Ars**. Alzoo zal men de spijsvertering begunstigen, de eetlust zal opwekken en ten zelfdentijd de ziekte kort snijden.

Wij moeten allen weten dat het goed eten al de microben uit ons lichaam doet vluchten.

Die wonderbare kruiden nemen en ontbinden al de schadelijke zuren die in de maag zitten, en begunstigen de voeding van den mensch.

De maag is het middenpunt waar al de krachten bijeenkomen om de organische samenwerking te herstellen.

Slechte maag, slechte geest.

Het dagelijks werk is ons dan eene lijfstraf; de droefheid bijwoont al de uren van den dag.

Die zelfden **Kruidenthee van den Pastoor van Ars** zet de maag op hare regelmatige spijsvertering, de gal loopt de darmen in, om verwerpen te zijn, en de eetlust komt weder zeer hevig.

Na eenige dagen gebruik van dien **Kruidenthee** wordt de geest zeer tevreden, en aan de droefheid volgt eenen zachten welzijn.

Het zuur en slijk van de maag zijn ook onverwachts verdwenen.

Zie dus hoe die **Wonderlijke Kruiden** genezen. Zij zijn eenigains een echte en regelmatige geneesmiddel, een oprechte verovering der wetenschap waarvan de weldoenen alle dagen ondervonden zijn.

Il résulte aussi, après quelques jours de traitement, que le moral est relevé et qu'une franche bonne humeur fait place à la tristesse.

Les brûlures de l'estomac et les aigreurs disparaissent comme par enchantement.

Voilà quelle est l'action curative de la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS.**

C'est un traitement normal, une véritable conquête scientifique, dont les bienfaits sont contrôlés chaque jour par l'expérience.

Maladie du foie

**Engorgement et Congestion du foie, Ictère ou Jaunisse,
Calculs biliaires. Coliques hépatiques**

Les maladies du foie sont nombreuses, parfois très douloureuses, et il convient de les soigner par une médication particulièrement énergique, car le foie est un organe indispensable à la vie :

C'est le grenier d'abondance de l'organisme, la place forte avancée contre l'intoxication. (Hanot.)

Ces maladies sont caractérisées généralement par des douleurs sourdes du côté droit, des malaises, des vertiges, des vomissements et par de la jaunisse.

En matière **d'engorgement et de congestion du foie**, il faudra observer une hygiène alimentaire sévère, proscrire les alcools, les épices, boire du lait et surtout employer fréquemment la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS** qui régularise peu à peu les fonctions du foie et le décongestionne rapidement

S'il s'agit **d'ictère ou jaunisse**, le malade, dès les premiers symptômes (coloration jaune de la peau et des muqueuses) doit recourir au régime lacté et à la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS.**

Leverziekten

Verstopping en samenvloeiing van de lever, Geelziekte, Steentjes in de lever en Koliëken.

De leverziekten zijn talrijk en dikwijls zeer pijnlijk; het is streng noodig deze te bezorgen met sterke geneesmiddelen, aangezien dat den lever een noodzakelijk orgaan aan het leven is.

De lever is de voorraadzolder van het lichaam, eene tegenstandvesting tegen de vergifting. (Hanot.)

Die ziekten zijn gewoonlijk herkenbaar aan eene hevige pijn aan de rechte zijde, aan de draalingen, ongesteldheid, overgeven en dikwijls geelzucht.

In geval van **verstopping of samenvloeiing van den lever** moet men een buitengewone leefregel volgen, de sterke dranken vluchten, veel melk drinken en vooraal dikwijls den **WONDERBAREN KRUIDENTHEE VAN DEN PASTOOR VAN ARS** nemen, die stillekens aan den lever zal regelmatig en ontstoppen.

In geval van geelzucht zal de ziekte hem seffens aan het melk zetten en den **Kruidentheë** nemen.

Twee druppelglazen van dien uitgekozen geneesmiddel s' morgens voor het eten zullen weldra eene merkbare verbetering medebrengen en op eenige dagen de genezing.

Tot nu toe, kennen wij niemand die niet zou geholpen zijn met dien Kruidentheë dat wij zeker mogen « **wonderbaar** » noemen.

Die kleine steentjes die dikwijls in den lever zitten en schrikkelijke leverkoliëken geven, ontbinden zich seffens met het gebruik van dien goeden Kruidentheë en de hevigste pijnen zijn aanstonds verzacht.

Vergeeten wij ook niet dat de maag en de lever onderling verbonden zijn en als men den eenen bezorgt doet men veel goed aan den anderen.

Deux petits verres à liqueur de ce remède incomparable, au petit déjeuner, produisent très promptement une amélioration sensible et conduisent, en quelques jours, à la guérison définitive.

Nous ne connaissons pas, jusqu'ici, de cas d'insuccès et ce traitement a pu être justement qualifié de « **Miraculeux** ».

Les **calculs biliaires**, par leur migration dans les canaux du foie, provoquent les **coliques hépatiques**, violentes douleurs venant par accès et gagnant souvent la région du dos.

Là encore, employée avec régularité, la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS** ne tarde pas à donner les résultats les plus satisfaisants.

N'oublions pas aussi que le foie et l'estomac sont solidaires et qu'en soignant l'un on soigne l'autre.

Maladies des voies urinaires

Maladies des reins et de la vessie. — Gravelle, calculs, pierre; catarrhe vésical; cystite chronique, incontinence et rétention d'urine; néphrite et coliques néphrétiques, échauffements et inflammation de toute nature.

Pour ces différentes affections, trop fréquentes hélas ! il y aura lieu d'employer la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS**, qui a fait ses preuves et qui a procuré maintes guérisons inespérées.

Cette tisane possède au plus haut degré, un pouvoir sédatif et calmant dans les inflammations aiguës ou chroniques des reins et de la vessie.

La **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS** opère, en effet, une véritable lessive des reins et guérit les affections dites : **reins flottants**.

Après avoir fait usage de la **Tisane Merveilleuse du Curé d'Ars**, les malades s'aperçoivent avec joie que cette Tisane rend aux urines leur limpidité normale.

Nier en blaasziekten

Nierwee, steentjes in de blaas, brand of ontsteking, nierkolieken, enz.

Voor die verschillende ziekten kan men geen beter geneesmiddel bekomen. Die Kruidenthee heeft dikwijls onverhoopte uitvallen gegeven.

Die kruiden stillen onmiddellijk de hevigste ontstekingen van de nieren en de blaas.

Zij wasschen voor zoo te zeggen volkomen de nieren en genezen dikwijls de ziekte die naam draagt « drijvende nieren ».

Al de zieken na eenige dagen gebruik gemaakt te hebben van dien **Wonderbaren Kruidenthee** zijn zeer verwonderd hun water met zijn natuurlijk kleur en klaarheid te zien.

Al de menschen die aan het water en de nieren geplaagd zijn kunnen geen betere remedie vinden.

Zij is pisafdrijvend en verveschend, zij geeft aan de nieren eenen volkomen wasch en zuivering ;

Zij regelt de uitvloeiing van het water en verwijderd somtijds kostelijke operatiën, die altijd niet ten volle gelukken.

Darmziekten

Een onfeilbaar teeken van **darmziekten is de verstopping**. Hare oorzaken zijn gewoonlijk een zwakke of lui endeldarm.

Om dit geval te vermijden moet men regelmatig naar achter gaan.

De verstopping komt ook van een stil dagelijks werk en van een buitengewone leefregel.

Het grootste deel der dokters zegt dat menige ziekten geoorzaakt zijn door de verstopping.

De verstopte, inderdaad, zijn dikwijls **in het hoof geplaagd, ook in de darmen, zij gevoelen alle soorten van kwalen, zoals : tulting in de ooren, slechte spijsvertering, draaiïngen, slaapeloosheid, geene eetlust ;** zij zijn eeuwig zwaarmoedig,

Toutes les personnes qui ont une affection quelconque des reins ou de la vessie, devraient essayer la **Tisane Merveilleuse du Curé d'Ars**, diurétique et rafraîchissante ; elle permet, à forte dose, un lavage antiseptique des reins dont l'effet est décisif

Elle régularise enfin l'émission de l'urine, sans qu'il soit besoin de recourir à de coûteuses et problématiques opérations.

Maladies des intestins

La **constipation** se constate par la rareté de l'évacuation des excréments.

Les causes générales de la **constipation** proviennent de la paresse du rectum.

Pour éviter cet accident, il est nécessaire d'être très régulier dans ses selles.

La constipation provient aussi d'un travail **sédentaire** et d'un régime anormal.

Le corps médical est d'accord pour dire, que la plupart des maladies sont occasionnées par une constipation habituelle.

Les constipés, en effet, sont sujets aux maux de tête ; ils éprouvent des **douleurs intestinales, des migraines, des bourdonnements d'oreille, des troubles de la digestion, des étourdissements, des vertiges, des insomnies** ; l'appétit est languissant ; ils deviennent mélancoliques, peu aptes au travail intellectuel ; souvent, ils ont des éruptions, des rougeurs au visage ou leur teint est terreux, plombé.

A côté de ces inconvénients, peuvent se produire de longues et pénibles maladies. La rareté des selles, par sa persistance, détermine quelquefois l'**appendicite, l'entérite, l'entérocolite, les hémorroïdes, l'engorgement du foie et des reins**, et aussi des **dys-**

en kunnen met den geest niet werken; dikwils hebben zij puisten, onts-teking in het aangezicht die bleek en aardkleurig wordt.

Met die ongemakken komen ook alle soorten van ziekten, zooals **het speen, leververstopping, niervoe, ontsteking in de darmen en in de maag, breuken, vallende ziekten, geraaktheid, enz...**

Voor de verstopping te genezen, worden bijna altijd purgeermiddelen gebruikt die de darmen prikkelen en de ontsteking vermeerderen, als ook klistieren dat de ziekte wel verdraagt maar aan welke hij spoedig gewoon is.

Inderdaad, bestaat er eene remedie die de verstopping kan overwinnen en hare droevigē vervolgen verwijderen, dat is de **KRUIDENTHEE VAN PASTOOR VAN ARS.**

Laxeerend, ververschend, die gereedschap werkt stillekens, zachtjes, maar zeker; zij regelmatig de natuurlijke werking der darmen, zonder de binnenstoffen te prikkelen, zonder het minste ongemak mede te brengen, en zonder dat men het dagelijks werk moet verlaten.

Met eene goede voeding (groenten, gebrade vruchten, melk, enz.), de **KRUIDENTHEE VAN DEN PASTOOR VAN ARS** verlost onmiddellijk van de verstopping en voor altijd zonder buikpijnen of krampen.

Geheel onschuldig, die **Kruidentheë** mag altijd gebruikt worden zonder dat de zieke hem er aan gewoon maakt (iets dat men met andere remediën niet kan beletten); hij geneest de verstopping voor eeuwig.

Men mag verzekeren, en menige getuigschriften bewijzen het, dat den **WONDERBARE KRUIDENTHEE** alleen de darmaizkten geneest, zoo hevig zij mogen zijn. En wat meer is, de meest beroemde dokters kunnen niet anders dan hem aanprijzen en voorschrijven **als de beste remedie tegen de verstopping.**

pepsies, des gastrites, des déviations de l'utérus, des hernies, des attaques d'apoplexie, etc., etc.

Pour combattre la constipation on a recours trop souvent aux lavements et aux purgatifs. Les lavements répétés ne sont bientôt d'aucun effet et les purgatifs ne tardent pas à irriter la muqueuse intestinale et à accroître l'échauffement.

Or, il existe un remède qui détruit à tout jamais la constipation et qui préserve de ses suites funestes : c'est la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURE D'ARS.**

Laxative, rafraîchissante, cette préparation a une action douce, lente et sûre ; elle régularise les fonctions intestinales, sans irritation de la muqueuse, sans provoquer le moindre trouble et sans qu'il soit besoin d'interrompre ses occupations.

Jointe à une alimentation appropriée (légumes et fruits cuits, lait, etc.), la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURE D'ARS** débarrasse radicalement de la constipation sans donner de coliques, et cela au bout de fort peu de temps.

Absolument inoffensive, cette tisane peut être employée sans aucun inconvénient, et, en outre, elle possède sur tous les autres remèdes un précieux avantage : elle supprime la constipation d'une façon décisive et le malade n'a pas à craindre de s'habituer à notre incomparable produit et de ne pouvoir s'en passer.

On peut affirmer — et de nombreuses attestations le démontrent — que la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURE D'ARS** seule peut guérir les affections intestinales les plus opiniâtres, et, d'ailleurs, elle est prescrite par les docteurs les plus célèbres comme **remède idéal de la constipation.**

Huidziekten, Dauwwormachtige ziekten, Bleekzucht

Rode puisten in het aangezicht, roodheid, jeukte, puisten, zweeren, etterbuilen, natte en drooge dauwwormachtige ziekten, uitslag, netelbrand; haarziekte, neus en ooren uitlooping, witte vloed, enz., enz.

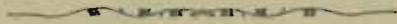
De huidziekten hebben altijd als oorzaak, of wel een ertelijk bloedsgebrek, zooals kliergezwellen en jicht, of wel een aanbitsend en ontstekend voedsel, hevige hartstocht, gramschap, vreeze of schrik, verdriet, drankmisbruik, enz.

De zieken zijn uitwendig kenmerkend aan puistjes, jeukte, zweeren, enz., en inwendig aan sleepende darmziekten.

De huidziekten dat men het meest ziet zijn : rode puistjes, natte en drooge dauwwormachtige ziekten, uitslag, zweeren, netelbrand en de menige soorten van haarziekten, jeukten, vliesjes, enz., enz.

Om die ziekten ten volle te genezen moet men een remedie kiezen die het ingewand en het bloed krachtig kan kuischen en verzuiveren.

Men moet dus een uitgekozen laxeerend en verzuiverend middel nemen.



Maladies de la peau

Maladies dartreuses ou herpétiques

Anémie

Acné, rougeurs, démangeaisons ; boutons, plaques, furoncles ; taches de rousseur ; eczéma ; dartres sèches et humides, vives et farineuses ; herpès, gourme, gale, urticaire ; maladies du cuir chevelu, pellicules, teigne ; écoulement dartreux du nez, des oreilles ; portes blanches de nature dartreuse.

Les maladies de la peau (**dermatoses**) proviennent toujours soit d'un vice du sang héréditaire comme l'herpétisme, le lymphatisme, la scrofule, l'arthritisme, etc., soit d'une altération des humeurs acquise personnellement par suite d'un excès de travail, d'une alimentation échauffante et malsaine, de passions violentes, de colère, de peur, de chagrin, d'alcoolisme, etc.

Ces maladies sont caractérisées, à l'extérieur, sur la peau, par des vésicules, des pustules, des squames, des bulles, appelés communément taches, rougeurs, boutons, clous, plaques, furoncles, dartres, etc., et à l'intérieur par des catarrhes muqueux chroniques d'où résultent un grand nombre de maladies viscérales graves.

Les maladies de la peau portent diverses dénominations ; les plus connues sont : l'acné, l'eczéma aigu ou chronique, l'herpès, l'urticaire, les écoulements dartreux, les dartres (dartres sèches et humides, psoriasis et pytiriasis), etc.

Pour que la guérison de ces maladies soit réelle, il faut tout d'abord se traiter par une médication interne, qui dépure le sang et débarrasse le malade de toutes les humeurs corrompues.

Il convient donc de recourir, en temps opportun, à un dépuratif soigneusement choisi.

Teekeningen volgens lichtdruk



Natte eczema



Dawworm van het aangezicht



Aderspattige etterbui



Invretende etterbui Aderspattige eczéma



Aderspattige etterbui



Eozéma der hand

Dessins d'après photographie



Eczéma humide



Dartres de la face



Ulcère variqueux



Ulcère rongéant



Eczéma variqueux



Ulcère variqueux



Eczéma de la main

Er is tegenwoordig om dat te bekomen, geen beter, geene zekerste en langdurige geneesmiddel dan den **KRUIDENTHEE VAN DEN PASTOOR VAN ARS.**

Men zou over de onfeilbaarheid van dien wonderbaren geneesmiddel niet moeten aarzelen als men bemerkt dat sommige genezingen plaats gehad hebben als men alles beproefd had en als men begon te wanhopen

Eene halve doos, zeer dikwijls, is genoeg om puisten, zweeren en roodheid door te verdwijnen, en om een dauwwormachtige uitloop op te houden.

Die Kruidenthee moet door iedereen gebezigd worden die zijne gezondheid bezorgd.

Ingenomen door gezonde menschen met de verandering van seizoenen, **verzuivert hij het bloed** en verdrift alle soorten van ziekten zooals **bleekzucht, die den weg opent aan alle kwaden, meer of min gevaarlijk. Dikwijls zijn die droevige slachtoffers bleekgroen en langdurig verstopt, hebben moeilijke spijsvertering, geene eetlust, algemeene vermoeidheid en gedurige hoofdpijnen.**

Influenza, Griep, Koortsen en besmettelijke ziekten.

Niet is meer waarheid, dan de wonderbare uitwerking van dien **KRUIDENTHEE VAN PASTOOR VAN ARS op alle soorten van koortsen, zooals polder, koloniale en andere besmettelijke koortsen.**

Het is streng noodig van den Kruidenthee te nemen in tijd van besmettelijke ziekten.

Een groot deel burgers of soldaten die in de vreemde landen gaan wonen zijn, houden hunne goede gezondheid met het dagelijks gebruik van den Kruidenthee. Op eenige dagen waren zij genezen van hunne koortsen. Ook is het niet wonder dat onzen thee per honderd doozen in de vreemde landen verzonden word.

Onze Kruidenthee is ook met grooten bijval gebruikt in menige gasthuizen.

Il n'y a pas, en l'état actuel de la thérapeutique, un remède qui ait une action plus certaine, plus durable que la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS**.

On ne saurait douter de l'infailibilité de ce remède sans pareil quand on a été témoin de quelques cures qui tiennent vraiment du miracle : **une seule dose** de cette tisane suffit, bien souvent, pour faire disparaître boutons et rougeurs, pour tarir un écoulement dartreux ou pour résoudre un simple furoncle.

Cette tisane s'impose à toute personne soucieuse de sa santé :

Prise par des sujets bien portants, notamment aux changements de saison, **elle purifie le sang**, dissipe tous les mauxes et prévient nombre d'affections plus ou moins redoutables, l'anémie par exemple.

L'anémie qui ouvre le champ à des maladies infectieuses plus ou moins dangereuses. Bien souvent les sujets anémiques sont d'une pâleur verdâtre; pour la plupart, ils éprouvent une constipation tenace, l'appétit leur fait défaut, les digestions sont difficiles, la lassitude générale, les maux de tête fréquents.

Influenza, Grippe, Fièvres et Maladies épidémiques.

Rien n'est plus vrai, d'autre part, que la **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS** guérit radicalement les **fièvres diverses, paludéennes, coloniales, infectieuses, etc.** Il est indispensable d'en prendre souvent en temps d'épidémie.

Bon nombre de civils et de militaires ayant habité les colonies n'ont dû leur salut qu'à l'emploi constant de cette Tisane. En quelques jours, ils étaient débarrassés à jamais des accès de fièvre tant redoutés et retrouvaient le calme et la santé. Aussi n'est-il pas surprenant que notre produit soit demandé outre-mer par centaines de boîtes.

Suikerziekte, Eiwitstofziekte.

Zonder twijfel, houden de leefregelen en de gezondheidsleer de eerste plaats in het bezorgen van deze ziekten en voornamelijk van de suikerziekte.

Maar het zal zeer goed zijn van aan de dagelijkse verpleging een glas Kruidenthee bij te voegen.

Deze zal den overmaat suiker of eiwitstof uit het bloed jagen.

Wie dien wonderbaren thee zal gebruiken, zal weldra eene algemeene verbetering in zijnen staat bemerken.

Keeren der Jaren, Zwaarlijvigheid Rimpels, enz.

DEN WONDERBARE KRUIDENTHEE VAN DEN PASTOOR VAN ARS is een wondergeneesmiddel met het keeren der jaren of de vorming der jonge meisjes. Hij regelt de maandstonden.

Hij heeft ook eenen weldoende kracht tegen de **zwaarlijvigheid**, doet het onnodig vet smelten zonder schadelijk te zijn voor het lichaam.

Sterke bloedzuiveringsmiddel, hij geeft aan het vel een uitermate kracht en de vastigheid van de schoonste jeugd.

Waarom hebben de menschen rimpels? Omdat, als zij beginnen ouderdom te krijgen, het bloed arm wordt en geene kracht meer genoeg kan hebben om tot aan de buitenste stoffen van het vel een rijk en machtig bloed te sturen.

Dus, indien gij wilt jong blijven, en een schoon gelaatskleur hebben neemt van tijd tot tijd, een verkwikkend bloedzuiverendmiddel.

Is dien **Wonderbare Kruidenthee** het beste en uitgekoze geneesmiddel niet dat men kan vinden!

La **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS** est du reste employée avec un plein succès dans une foule d'hôpitaux, d'hospices, de maisons de convalescence, etc.

Diabète, Albuminerie

Sans doute, le régime et l'hygiène tiennent la première place dans le traitement de ces affections et notamment du diabète, mais il sera bon de joindre au traitement généralement prescrit une dose quotidienne de **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS**, laquelle contribuera à éliminer du sang l'excès de glucose ou d'albumine qui s'y trouve.

Les diabétiques et les albuminuriques qui font usage de cette tisane constatent rapidement une amélioration très sensible dans leur état de santé.

Retour d'âge, Formation, Obésité, Rides, Pattes d'oie.

La **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS** est souveraine pendant la période critique du retour d'âge, pour la **formation** des jeunes filles et la régularité des époques.

Elle a aussi une très grande action sur l'**obésité**, fond peu à peu les tissus graisseux et fait disparaître les **déformations, le gros ventre, etc.**

Puissant dépuratif, cette Tisane régénère le sang; elle apporte à l'épiderme une vitalité qui lui faisait défaut, et les cellules, ainsi vivifiées, donnent à la peau l'aspect qu'elle avait au temps de la plus belle jeunesse.

Goede raad om te onthouden

Drie maal ter week zult gij nemen
Een **fijn glaasje** van dien **goeden thee**
Dan zult gij kunnen **zeer lang leven**
En zeggen : « **Dood, ik ga niet mée** ».

Thermomagnetische wol van den Pastoor van Ars.

DIE THERMOMAGNETISCHE WOL VAN DEN PASTOOR VAN ARS heeft eene uitermate geneeskracht op alle soorten van pijnen.

Zij bestaat uit fijne boomwol, bevochtigd met het gezuiverd sap van bederfwerende en afleidende planten.

Zij mag onmiddellijk op het vel geplaatst worden. Daar zal men weldra eene zoete en weldadige warmte gevoelen, die na eenige oogenblikken de hevigste pijnen zal verzachten. Waarvan den naam van « **Thermomagnetische wol** ».

Ten zelfdentijd van den **Kruidentheë** gebruikt geeft zij, op korte dagen, eene merkelijke verbetering van rheumatiek, flercijn jicht en heuppijn.

Die goede geneesmiddel is ook onfeilbaar tegen borst en keelziekten, langdurige hoest, enz.

Kindelijk is die **THERMOMAGNETISCHE WOL** zonder twijfel de beste remedie tegen ruggpijnen, krampen, steekte in de zijde, enz.

Pourquoi les humains ont-ils des rides et des pattes d'oie? C'est qu'avec l'âge leur sang s'appauvrit et qu'il n'arrive plus aux cellules épidermiques avec la même force que lorsqu'il était riche et pur.

Donc, si vous voulez rester jeune et avoir, à tout âge, le teint frais, le visage non ridé, il vous faut user périodiquement d'un **régénérateur** et d'un **dépuratif du sang ayant fait ses preuves**.

La **TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS** ne constitue-t-elle pas alors le traitement tout indiqué, le seul qui soit **réellement effloace**?

Conseil à bien retenir.

Trois fois par semaine tu prendras
De cette **bonne tisane** un **verre à liqueur**
Pour être assuré que tu **ne mourras**
Qu'en **tardive vieillesse** et **belle vigueur**.

Coton thermomagnétique du curé d'Ars.

Le **COTON THERMOMAGNÉTIQUE DU CURÉ D'ARS** à une action décisive contre les douleurs de tout genre.

Il est composé d'une substance préalablement stérilisée et imbibée de suc de plantes révulsives et antiseptiques.

Son application directe sur la peau procure immédiatement une chaleur bienfaisante qui calme et dissipe, à l'instant, les souffrances les plus aiguës. De la son appellation justifiée de **Coton Thermomagnétique**.

Employé simultanément avec la **Tisane merveilleuse du Curé d'Ars**, le **Coton Thermomagnétique** produit, après quelques jours de traitement, une amélioration sensible et contribue beaucoup à la guérison des rhumatismes, des arthrites, de la sciatique, de la goutte, etc.

GETUIGSCHRIFTEN

Ziehier eenige dank of lofbrieven :

Mijnheer,

Ik ben zeer gelukkig uwen **goeden thee** gebruikt te hebben. De vierde dag heb ik onmiddellijk eene groote beternis bemerkt en s' andere-daags heb ik mij kunnen naar mijn dagelijks werk begeven.

Niet alleen ben ik van mijn rheumatiek ontslagen, maar ook is mijne maag zeer beter.

Zend mij nog a. u. b. twee dozen af. Ziehier eenen postwissel van 3 fr. 50.

Weduwe BERTON,

Ligré-bij-Chinon (Frankrijk)

Geachte Heer,

Zeer tevreden van uwen **Wonderbaren Kruidenthee van den Pastoor van Ars**, wilt zoo goed zijn mij nog vier dozen te zenden. Ziehier eenen postwissel van 7 franken.

Pastoor SERGUES van Heilig-Peyronis
Al. Caylus (Tarn en Garonne)

Mijnheer,

Ik heb van uwen **Wonderbaren Kruidenthee** veel goed hooren zeggen en ik heb zelfs eene genezing voor mijne oogen gezien. Wilt zoo goed zijn mij vier dozen af te zenden voor mij en andere menschen. Ziedaar 7 franken. Voeg er eenige boekjes voor mijne buurvrouwen.

Madame LEBERT,

te La Tour Saint-Gilin (Indre et Loire)

Mijnheer,

Ik heb een werkmakker die al twee maanden 't huis zat en niet meer kon werken, die genezen is met uwen **Wonderbaren Kruidenthee**. Wil mij ook twee pakken afzenden want ik lijd ook van rheumatiek.

Wel bedankt op voorhand en beste groeten.

C. MARIETTE, verver.

18, rue Montessuy, Parijs

Ce précieux remède a aussi son emploi tout indiqué lorsqu'on est atteint de maux de gorge, d'irritation de poitrine, de toux persistante etc.

Enfin le **COTON THERMOMAGNETIQUE DU CURÉ D'ARS** est tout à fait souverain dans les cas de lumbagos, douleurs intercostales, points de côté, crampes, torticolis, etc., et le soulagement qu'il apporte est presque toujours instantané.

ATTESTATIONS.

Monsieur,

Ayant beaucoup entendu vanter votre **Tisane merveilleuse du Curé d'Ars** et ayant eu une preuve de guérison sous les yeux, je vous prie de m'envoyer pour moi et pour d'autres personnes quatre boîtes contre ce mandat de 7 francs. Joignez quelques prospectus afin d'en donner dans mon entourage.

Recevez, etc.

Mme LEBERT,

à La-Tour-Saint-Gelin (Indre-et-Loire).

Monsieur,

Je viens vous demander de bien vouloir m'envoyer trois boîtes de la **Tisane merveilleuse du Curé d'Ars**. Deux personnes sont guéries et d'autres soulagées parmi mes connaissances, ce qui prouve davantage l'efficacité de ce remède.

Avec mes remerciements, recevez, etc.

Mlle G. PAYS, à Coutinvoir.

Monsieur,

Connaissant un camarade d'atelier qui, malade et ne travaillant plus depuis deux mois, vient d'être guéri de ses rhumatismes par l'emploi de la **Tisane merveilleuse du Curé d'Ars**, je vous prie de m'envoyer de suite deux paquets de cette tisane, car je suis atteint aussi de douleurs rhumatismales.

Veuillez agréer, Monsieur, etc.

C. MARIETTE, peintre.

18, rue Montessau, Paris.

WAARBORG

Eischt wel
het
gedeponeerd
merk.



Past op
de
nomaakfels.



GEDEPONEERD MERK

Men moet wel onderzoeken of op de doos gedrukt is :

TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS

en ook den volgenden naam :

DÉTRY, *Pharmacien, 2, rue de Compiègne, Paris.*

Telefoon : 440 31

Onze thee is te koop in alle goede apotheken : **Prijs 1 fr. 50.**

Kosteloos verzonden tegen opzending van een postwissel
van **1 fr. 60.** — Per **6** dozen **9 franken** franco.

De prijs en zijn dezelfde voor den

COTON THERMOMAGNÉTIQUE

Algemeen depot voor België : te Brussel

HUIS A. VINCENT EN C^{ie}

59, Bergstraat, Brussel. Telefoon 4298

== GARANTIE ==

*Exiger bien
la marque
ci-contre*



*Méfiez-vous
des
Contrefaçons.*



MARQUE DÉPOSÉE

Il faut constater que le titre indiqué sur la boîte est bien :

TISANE MERVEILLEUSE DU CURÉ D'ARS

et en outre, le nom :

DÉTRY, Pharmacien, 2, rue de Compiègne, Paris.

Téléphone : 440-31

Notre Tisane est en vente dans toutes les bonnes Pharmacies au prix de **1 fr. 50.** — Expédiée franco contre un mandat-poste de **1 fr. 60.** — Par 6 boîtes, —o-o-o— **9 francs**, rendues franco —o-o-o—

Les prix sont les mêmes pour le

COTON THERMOMAGNÉTIQUE

Dépôt général pour toute la Belgique : **Bruxelles.**

MAISON A. VINCENT & C^{ie}

59, Rue de la Montagne Téléphone 4298

Maison A. VINCENT & C^{ie}

59, Rue de la Montagne, BRUXELLES

TÉLÉPHONE A 4295

DÉPOTS

POUR LES PROVINCES DE BRABANT, D'ANVERS ET DE NAMUR

BRABANT**Bruxelles**

Vergauwen, 166, boulevard
Anspach.
Griepkoven, 37, Marché-aux-
Poulets.
Delacre, 52, rue Coudenberg.
Derneville, 66, boulevard de
Waterloo.
Vindevoel Fredrix, 15, bou-
levard du Nord.
Detry, 20, place Fontainas.
Pélerin, 20, rue de l'Écuyer.
Severin, place Saint-Jean.
Meur, 153, rue Belliard.
Penninckx, Walravens succ,
18, ch. d'Ixelles.
Carlier, 34, place Liedts.
Xhaffaire, 214, av. de la Reine.
Coelst, 151, chauss. d'Anvers.
Paul Martin, 163, chaussée
de Haecht.
Dungelhoeff, 54, r. du Congrès.
Devroye, 210, r. de Linthout.
de Wolf, 137, chaussée de
Waterloo.
Darbé, 85, rue de Mérode.

Diest

Van Nitsen.

LouvainAncienne pharmacie Darbé,
60, rue de Bruxelles.**Hal**

H. Honsiau, Grand'Place.

NivellesToussaint, place St-Paul.
Stouffe, r. des Vieilles Prisons.**Tirlemont**Van Goidsenhoven, 44, Grand'
Place.**Tubize**

Louis Clouet, 52, r. de Mons.

Vilvorde

De Broeck.

ANVERS**Malines**Van Hilat, rue du Braai
J. Ledoux, 62, r. de la Chaussée**Niel**

I. Verheyen

Anvers

De Best, 57, Longue r. Neuve.
Pharmacie Centrale, 95, place
de Meir.
Van de Weyer, 152, rue du Cou-
vent.
Mariens, 35, plaine Falcon.
Pharmacie-Droguer, Vincart,
113, rue de Montigny.
Breedestraet, 2, av. Charlotte.

Lierre

J. Van Hoof, 5, Groote Markt.

Turnhout

E. Clerinx, achter de Boterhal.

NAMUR**Andenne**

Masson.

Ciney

J. Dupuis.

Dinant

Panier.

Namur

Chusogne, rue de Bruxelles.
Bodson, 18, rue Rogier.
Pigneur, 35, rue de l'Ange.

Tamines

Crouse.

ET DANS TOUTES LES PHARMACIES.

